

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 26.04.2018

**Informácia o plnení Uznesenia č. 1147/2013 časť D bod 2 zo dňa 26. 6. 2013 - Stav  
postupu pri príprave výstavby ropovodu Bratislava - Schwechat**

---

**Predkladateľ:**

JUDr. Ivo Nesrovnal, v. r.  
primátor

**Zodpovedný :**

Mgr. Martin Maruška, v. r.  
riaditeľ magistrátu

**Spracovateľ :**

Ing. Roman Chovanec, v. r.  
vedúci oddelenia energetického manažmentu

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa s Uznesením Mestskej rady
3. Uznesenia komisie územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby
4. Prílohy č.1 a č.2

**Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

**berie na vedomie**

informáciu o plnení Uznesenia č. 1147/2013 časť D bod 2 zo dňa 26. 6. 2013

## **Dôvodová správa**

Materiál vyplýva zo snáh realizácie prepojenia ropovodu Družba s rafinériou Schwechat s nasledovným uznesením:

### **Informácia o trasovaní ropovodu Bratislava-Schwechat Uznesenie č. 1147/2013 časť D bod 2 zo dňa 26. 6. 2013**

*Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu*

*D. žiada*

*primátora hlavného mesta SR Bratislavy,*

*2. aby pravidelne informoval poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy o vývoji projektu ropovodu Bratislava-Schwechat.*

T: každé zasadnutie MsZ

Uznesením MsZ č. 405/2016 v časti B bod 4 podbod 4.5 zo dňa 31. 3. 2016 bol schválený nový termín predkladania informácie k predmetnému uzneseniu na rokovania mestského zastupiteľstva **polročne**, počnúc 31. 3. 2016.

## Plnenie uznesenia

### Uznesenie č. 1147/2013

zo dňa 26. – 27. 06. 2013

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

A. nesúhlasí s trasovaním ropovodu cez katastrálne územia hlavného mesta SR Bratislavy.

B. vyzýva vládu SR, aby upustila od podpory trasovania ropovodu cez katastrálne územia hlavného mesta SR Bratislavy, a aby zvažila podporu trasovaniu ropovodu cez tzv. Karpatský koridor.

C. poveruje primátora hlavného mesta SR Bratislavy, aby stanovisko Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy tlmočil vláde SR na jednom z jej najbližších rokovaní.

TK: 26. 09. 2013

D. žiada primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

1. aby pri rokovaní so zástupcami vlády SR (Ministerstvo hospodárstva SR, TRANSPETROL, a.s., a BSP Bratislava-Schwechat Pipeline GmbH, organizačná zložka) vždy vystupoval z pozície neprijateľnosti trasovania ropovodu cez katastrálne územia hlavného mesta SR Bratislavy.

2. aby pravidelne informoval poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy o vývoji projektu ropovodu Bratislava-Schwechat.

T: každé zasadnutie MsZ počnúc 26. 09. 2013

3. dopracovať materiál „Informácia o trasovaní ropovodu Bratislava-Schwechat“ tak, aby bolo splnené uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1042/2013 zo dňa 24. – 25. 04. 2013

T: 26. 09. 2013

4. bez odkladu začať spracovávať zmenu územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, ktorá by vylúčila trasovanie ropovodu cez katastrálne územia hlavného mesta SR Bratislavy

T: úloha trvalá

TK: polročne

5. prizvať na zasadnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy ministra hospodárstva SR s informáciou o stave prípravy ropovodu Bratislava-Schwechat.

T: 26. 09. 2013

Dňa 05.02.2015 prijalo MsZ Uznesenie č. 40/2015, v ktorom poslanci MsZ odmietli trasovanie ropovodu cez Bratislavu v znení:

### Uznesenie č. 40/2015

Mestské zastupiteľstvo

A. odmieta trasovanie ropovodu Bratislava-Schwechat Pipeline cez územie hlavného mesta SR Bratislavy.

B. žiada primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

1. aby dané stanovisko tlmočil vláde SR, spoločnosti OMV a vláde Rakúskej spolkovej republiky.

2. aby ako majoritný akcionár požiadal spoločnosť Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., aby v rokovaníach o tomto projekte postupovala v súlade s týmto uznesením.

### **Súčasný stav:**

K uvedenému uzneseniu smerovali skôr prijaté uznesenia MsZ č. 1147/2013 a 1572/2014, ktoré boli vyhodnotené v materiály predloženom MsZ 29.09.2016. Vzhľadom na platné uznesenie č. 40/2015a jeho časti A, v ktorom zastupiteľstvo odmieta trasovanie ropovodu Bratislava-Schwechat Pipeline cez územie hlavného mesta SR Bratislavy, neboli vyvinuté zo strany MH SR a ani spoločnosti BSP Bratislava-Schwechat Pipeline GmbH, org. zložka aktivity smerujúce k predloženiu nových návrhov technického riešenia, trasovania prípadne iných skutočností, ktoré by znamenali zmenu alebo posun v uvedenej problematike.

### **Stanovisko sekcie územného plánu**

Dňa 19.1.2018 bola oddeleniu energetického manažmentu zaslaná odpoveď zo Sekcie územného plánu /príloha č.1/ v ktorej je vo väzbe k Uzneseniu č. 1147/2013, bod D ods. 4 „bez odkladu začať spracovávať zmenu územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, ktorá by vylúčila trasovanie ropovodu cez katastrálne územia hlavného mesta SR Bratislavy“ uvedené:

„ ...v súčasnosti ešte neprebiehajú práce na zadaní (predtým územno-hospodárske zásahy) nového územného plánu. ...“

Dňa 13.12.2017 vláda SR prijala uznesenie č. 571 k Informácii o stave prác a ďalšom postupe v projekte ropovodu BSP (Bratislava-Schwechat Pipeline) /príloha č. 2/

Uznesenie MsZ č. 40/2015, z pozície mesta neumožňuje realizáciu výstavby ropovodu v katastrálnom území mesta čím mesto realizovalo opatrenia na zabezpečenie záujmov obyvateľov mesta týkajúcich sa výstavby ropovodu v katastrálnom území mesta. V prípade akýchkoľvek aktivít smerujúcich k realizácii trasovania alebo výstavby bude nutné zrušiť Uznesenie č. 40/2015 a Uznesenie č. 1147/2013 časť A, ktoré prijala Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Bratislavy.

### **Doložka vplyvov:**

Z doteraz realizovaných aktivít v otázke ropovodu Bratislava – Schwechat a aj v zmysle Uznesenia MsZ č. 40/ 2015, nevyplývajú pre rozpočet mesta alebo zmeny koncepcií žiadne zmeny alebo finančné nároky.

**Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 644/2018 zo dňa 12.04. 2018  
Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu  
hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať Informáciu o plnení Uznesenia č. 1147/2013  
časť D bod 2 zo dňa 26. 6. 2013 - Stav postupu pri príprave výstavby ropovodu  
Bratislava - Schwechat**

## Výpis

**zo zasadnutia komisie územného, strategického plánovania, životného prostredia a výstavby Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 18.4.2018.**

---

**Uznesenie komisie k bodu č. 1 „Informácia o plnení Uznesenia č. 1147/2013 časť D bod 2 zo dňa 26. 6. 2013 - Stav postupu pri príprave výstavby ropovodu Bratislava – Schwechat“**

Komisia územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

**odporúča** Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy **zobrať na vedomie** informáciu o plnení uznesenia č. 1147/2013 časť D bod 2 zo dňa 26. 6. 2013.

Hlasovanie: prítomní 9, za: 7, proti: 0, zdržal sa: 2  
Komisia bola uznášaniaschopná.

Za správnosť opisu: Mgr. Erika Igondová  
V Bratislave, 18.4.2018



**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**Sekcia územného plánovania**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

**Oddelenie energetického manažmentu**  
**Ing. Roman Chovanec**  
**vedúci oddelenia**

**TU**

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS OEM 34917/2018	MAGS OOUPD 36574/2018	Ing. arch. Gálová/214	19.01.2018

**Vec: Žiadosť o informáciu – odpoveď**

Listom, doručeným na sekciu územného plánovania pod č.j.: MAGS OEM 34917/2018, ste požiadali o poskytnutie informácie o stave plnenia nasledovných bodov uznesení MsZ:

- Bod 4. časti D uznesenia č. 1147/2013 zo dňa 26. – 27.06.2013
- Bod 1. časti B uznesenia č. 1572/2014 zo dňa 22.05.2014

Po preštudovaní Vašej žiadosti Vám zasielame nasledovné informácie:

Úloha informovať pravidelne MsZ vyplýva z bodu 2. časti D uznesenia č. 1147/2013 zo dňa 26. – 27.06.2013, ktorého plnenie nie je v kompetencii sekcie územného plánovania. Čo sa týka plnenia bodu 4. časti D predmetného uznesenia, konštatujeme, že v súčasnosti ešte neprebiehajú práce na zadaní (predtým územno-hospodárske zásady) nového územného plánu. Zároveň pripomíname, že podkladom pre práce na zabezpečovaní obstarávania a spracovania jednotlivých etáp nového územného plánu budú výsledky rokovaní o trasovaní stavby ropovodu so zástupcami vlády SR, ktoré zabezpečuje Vaše oddelenie a následného rokovaní mestského zastupiteľstva v predmetnej veci.

Hlavné mesto SR Bratislava, ako príslušný orgán územného plánovania, v súčasnosti obstaráva územnoplánovacia dokumentáciu: „Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, zmeny a doplnky 04“ (ďalej „ÚPN ZaD 04“), ktorá mení platné znenie územného plánu mesta. Po zabezpečení všetkých postupov obstarávania tejto územnoplánovacej dokumentácie v zmysle príslušných ustanovení právnych predpisov, bude ÚPN ZaD 04 predložená na rozhodnutie Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, v kompetencii ktorého je schvaľovanie územného plánu Bratislavy a jeho zmien a doplnkov. Až po ukončení tohto procesu obstarávania ÚPN ZaD 04 rozhodnutím schvaľujúceho orgánu, bude môcť orgán územného plánovania začať obstarávanie ďalšej aktualizácie územného plánu Bratislavy, ktorá bude vychádzať zo znenia územného plánu Bratislavy platného v čase jej prípravy (územný plán Bratislavy v znení už v súčasnosti schválených zmien a doplnkov 01, 02, 03, 05, ako aj v znení zmien a doplnkov 04, ak schvaľujúci orgán potvrdí ÚPN ZaD 04).

Laurinská 7, III. poschodie, č. dverí 307

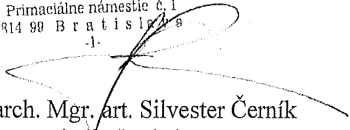
TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 62 23		ČSOB: 25829413/7500	603 481	<a href="http://www.bratislava.sk">www.bratislava.sk</a>	sup@bratislava.sk



Vzhľadom na potrebu aktualizovať navrhovanú líniu trasovania ropovodu/produktovodu pri budúcich prácach v rámci jednotlivých etáp spracovania nového územného plánu mesta, resp. v rámci plnenia požiadavky mestského zastupiteľstva na zmeny a doplnky platného územného plánu mesta, dovoľujeme si Vás požiadať o informácie o záveroch z pracovných rokovaní, zabezpečovaných Vaším oddelením, s orgánmi štátnej správy a inštitúciami, ktorých kompetenciou je riešenie tejto problematiky (Ministerstvo hospodárstva SR, BSP Bratislava - Schwechat Pipeline GmbH, BVS a. s. a pod.). V nadväznosti na tieto rokovania je potrebné pre spomínanú územnoplánovaciu činnosť aj vyjadrenie mestského zastupiteľstva k výsledkom rokovaní v predmetnej veci, nakoľko vyslovilo nesúhlas s trasovaním ropovodu cez katastrálne územie mesta.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava  
Riaditeľ sekcie územného plánovania  
Primaciálne námestie č. 1  
814 99 Bratislava

  
Ing. arch. Mgr. art. Silvester Černík  
riaditeľ sekcie

VLÁDA SLOVENSKEJ REPUBLIKY



UZNESENIE VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

**č. 571**

z 13. decembra 2017

**k Informácii o stave prác a ďalšom postupe v projekte ropovodu BSP  
(Bratislava-Schwechat Pipeline)**

Číslo materiálu: 52109/2017

Predkladateľ: minister hospodárstva

---

**Vláda**

**A. berie na vedomie**

A.1. Informáciu o stave prác a ďalšom postupe v projekte ropovodu BSP (Bratislava-Schwechat Pipeline);

**B. odporúča**

B.1. Ministerstvu hospodárstva SR ako akcionárovi spol. TRANSPETROL, a. s., aby v prípade ropovodu BSP bol realizovaný postup navrhnutý v predmetnom materiáli s cieľom dopracovať projekt ropovodu BSP pre prípadné použitie v ďalšom období.

**Na vedomie:** minister hospodárstva

---